



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2006/95  
9 August 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств (WP.29)

Сто сороковая сессия  
Женева, 14-17 ноября 2006 года  
Пункт 4.2.47 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ДОПОЛНЕНИЮ 4 К ПРАВИЛАМ № 104

(Светоотражающая маркировка)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее пятьдесят шестой сессии. В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2006/21 и GRE-56-19, принятые в том виде, в каком они воспроизведены в приложении 3 к докладу. Текст передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/56, пункт 45).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Содержание, приложения, исключить ссылку на приложение 9, в том числе добавления 1 и 2 к этому приложению.

Текст Правил,

Пункты 2.1.1, 2.1.2 и 2.1.3 (определения) исключить.

Пункт 2.1.4. (прежний), изменить нумерацию на 2.1.1 и следует читать:

"2.1.1 "Образец" означает ... маркировки, определение которой приведено в пункте 2.2.1".

Пункт 7.2, сноска 3/, изменить следующим образом:

"3/ Никакие положения ... как это определено в пунктах 7.2.1 и 7.2.2".

Приложение 4, пункт 1 изменить следующим образом:

"1. Испытательной лаборатории должны быть представлены пять испытываемых образцов в виде полос либо ... в случае представления плоских поверхностей их площадь должна составлять минимум 500 мм x 500 мм".

Приложение 8, включить новый пункт 9 следующего содержания:

"9. Многократный изгиб

9.1 В случае образцов, которые должны прилипать к гибкому материалу, например брезенту, применяются следующие требования:

9.1.1 Образец материала размером 50 мм x 300 мм сгибается один раз в продольной плоскости на 3,2-мм матрице, причем та часть, на которую нанесен адгезив, прижимается к матрице в течение одной секунды.

Температура при испытании должна составлять  $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ .

Примечание: Для облегчения проведения испытания адгезивный материал посыпается тальком с целью недопущения прилипания к матрице.

9.1.2 После этого испытания на поверхности образца не должно быть трещин и не должно быть заметно никаких изменений, которые снижали бы его эффективность.

Приложение 9 исключить (в том числе добавления 1 и 2)".

-----